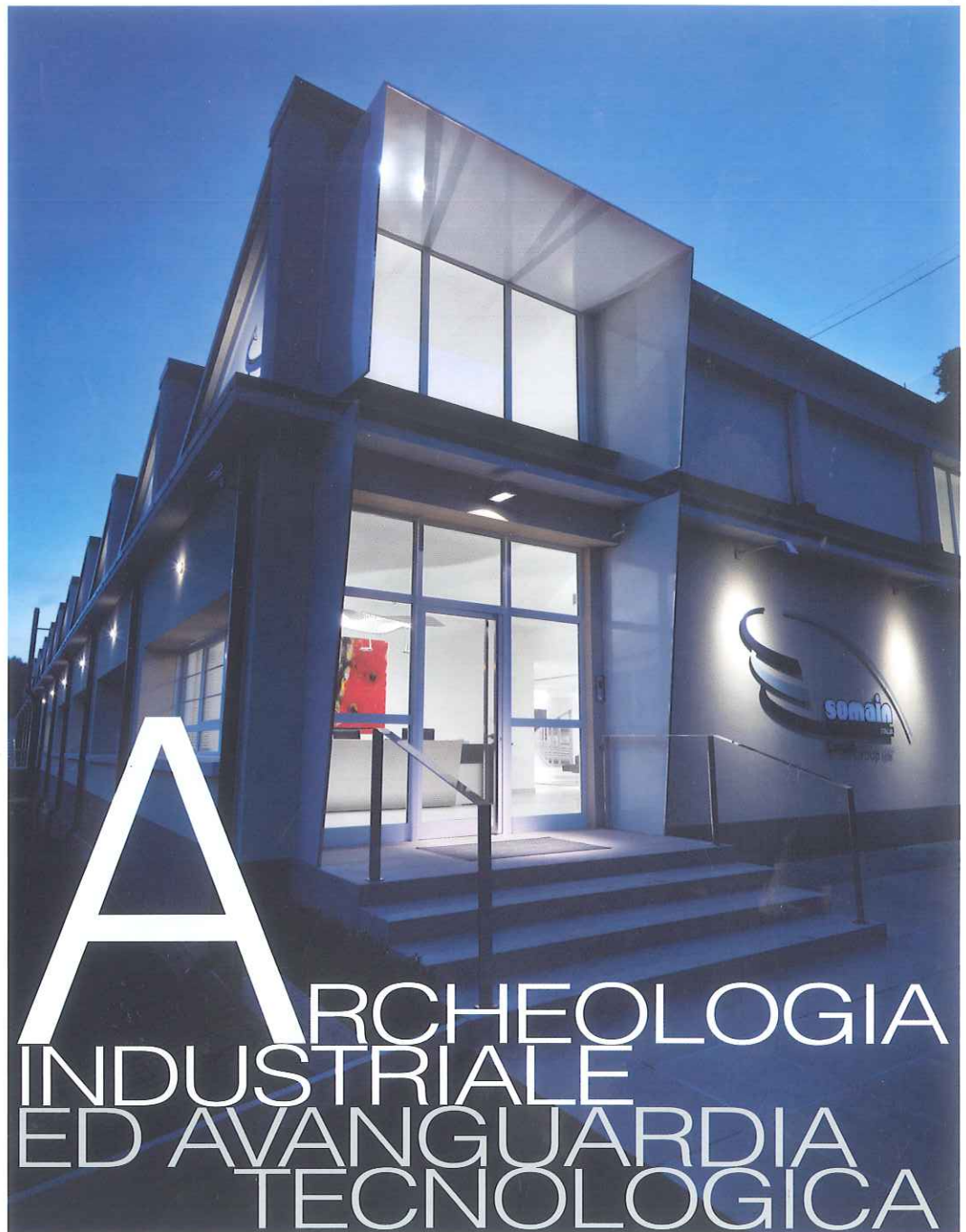


LA NUOVA SEDE DELLA
SOMAIN ITALIA E FISA,
AZIENDA DI BREMBATE,
COSTITUISCE IL BIGLIETTO
DA VISITA ATTRAVERSO
CUI PERCEPIRE IL MODUS
OPERANDI AZIENDALE.



di Elena Mazzoleni - ph. Ezio Manciucca

Un nuovo intervento di archeologia industriale vede impegnato lo *Studio Giavarini* nella ristrutturazione di un capannone industriale nell'area dell'ex Legler, oggi Geller, sede dell'azienda Somain Italia S.p.A., parte della Holding Cornali Group S.p.A.

Caratteristiche dell'intervento - e cartina tornasole dell'operato aziendale - l'ergonomia, la pulizia delle linee, il senso di sicurezza e la funzionalità.

La società, leader nel settore dei sistemi anticaduta, produttrice di linee vita e di impianti per la manutenzione e la pulizia delle facciate continue, aveva già la sua sede storica in una parte dell'immobile. Nuove esigenze hanno però reso necessario un notevole ampliamento, non solo per necessità di spazio, ma anche per comunicare a colpo d'occhio il modus operandi aziendale.

Le difficoltà dell'intervento sono state molteplici sin dalla premessa: rendere fruibile ed abitabile una struttura concepita mezzo secolo fa e adibita ad un uso industriale (con grandi altezze, con copertura a shed e campate di venti metri). La stessa inoltre doveva rimanere integra durante tutta la fase di scavo, palificazione e consolidamento per la formazione dei garage, del capiente montacarichi, delle scale di connessione col relativo ascensore e del magazzino interrato.

Dal punto di vista progettuale l'attenzione si è concentrata su due aspetti: ottico, puntando sulla permeabilità visiva tra gli ambienti, e tecnologico, al fine di assicurare comfort, innovazione e sicurezza al fabbricato.



A
RCHEOLOGIA
INDUSTRIALE
ED AVANGUARDIA
TECNOLOGICA



L'EFFETTO SCENICO È ASSICURATO
DALLA SCELTA DEL BIANCO DEI MURI
E DEI PAVIMENTI IN GRES, E DALL'ACCORTEZZA
UTILIZZATA PER LA RIVALUTAZIONE DEGLI INTERNI.



Si è scelto di distribuire gli uffici lungo una “spina dorsale” che culmina nella sala conferenze e di suddividerli con pareti vetrate, in modo da permettere all’ospite la visione di tutti gli ambienti di lavoro.

In armonia con la pulizia delle linee, e allo stesso tempo per garantire una resistenza nel tempo, per i pavimenti si è scelto un gres porcellanato. Sono stati utilizzati solo due colori, anche per differenziare le diverse zone: bianco per i corridoi e le zone comuni e grigio per tutti gli ambienti lavorativi. Anche i corpi illuminanti e gli arredi, resistenti ed ergonomici, rispettano perfettamente l’impronta che l’azienda dà ai suoi prodotti

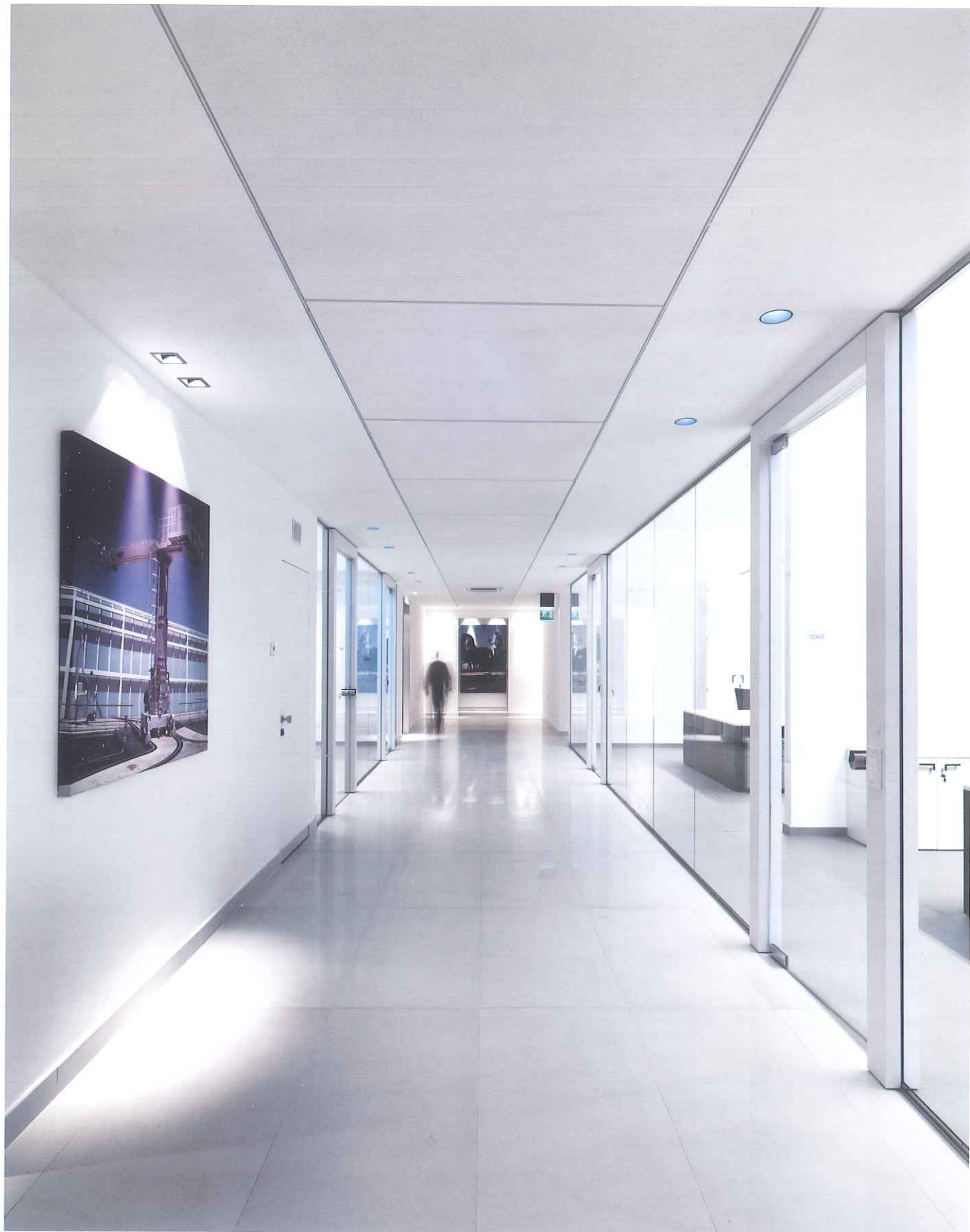
All’esterno si percepisce la stessa cura utilizzata nella progettazione degli interni. Il fabbricato, pur essendo stato completamente “risanato” ed attualizzato, ha mantenuto il sapore industriale che caratterizza non solo le sua architettura ma anche il contesto in cui si trova.

Grande attenzione è stata dedicata alle scelte tecniche per garantire il massimo confort in ogni direzione. Tutta la struttura è stata coibentata con un cappotto interno ed i vecchi serramenti (sia di facciata che negli shed) sono stati



A
RCHEOLOGIA
INDUSTRIALE
ED AVANGUARDIA
TECNOLOGICA

GLI ARREDI, RESISTENTI ED ERGONOMICI,
RISPETTANO PERFETTAMENTE
L'IMPRONTA DELL'AZIENDA.

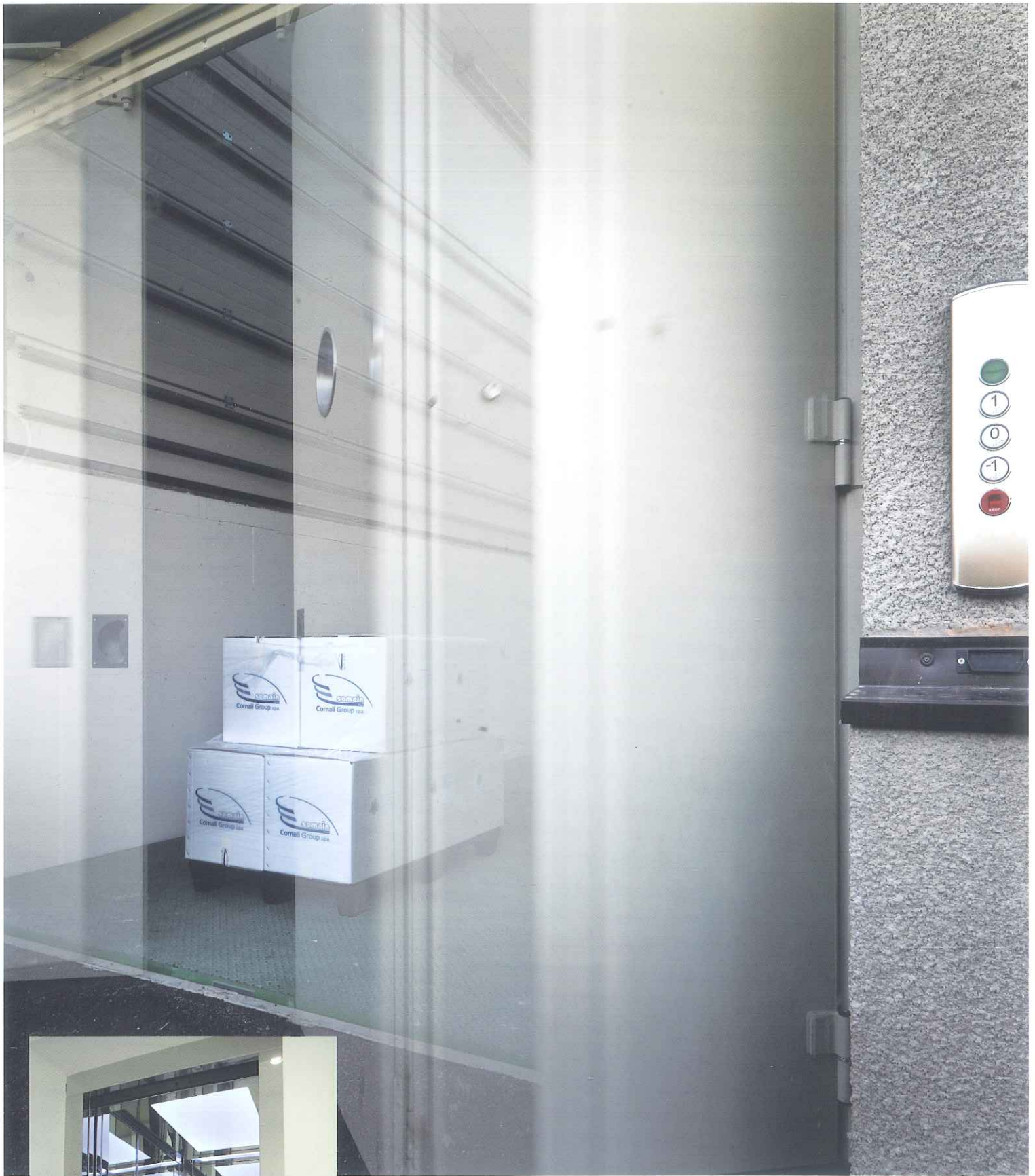


DAL PUNTO DI VISTA PROGETTUALE L'ATTENZIONE SI È CONCENTRATA SU DUE ASPETTI: *OTTICO*, PUNTANDO SULLA PERMEABILITÀ VISIVA TRA GLI AMBIENTI, E *TECNOLOGICO*, AL FINE DI ASSICURARE COMFORT, INNOVAZIONE E SICUREZZA AL FABBRICATO. SI È SCELTO DI DISTRIBUIRE GLI UFFICI LUNGO UNA "SPINA DORSALE" CENTRALE CHE CULMINA NELLA SALA CONFERENZE, E DI SUDDIVIDERLI CON PARETI VETRATE, IN MODO DA GARANTIRE ALL'UTENTE DI PASSAGGIO LA VISIONE DI TUTTI GLI AMBIENTI DI LAVORO.

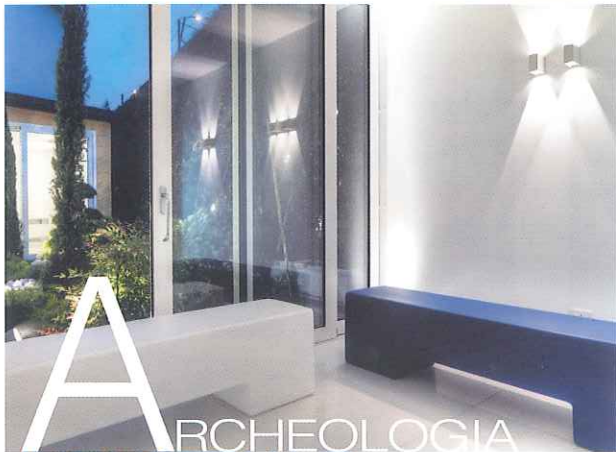


A RCHEOLOGIA
INDUSTRIALE
ED AVANGUARDIA
TECNOLOGICA

sostituiti con nuovi a taglio termico, di gran lunga più performanti. Per garantire la salubrità degli ambienti è stata inserita un'unità di ricambio d'aria che, accoppiata al riscaldamento/raffrescamento a pavimento e ai deumidificatori, garantisce le condizioni ideali in ogni ambiente e in ogni stagione. Un avanzato sistema domotico inoltre permette il controllo di tutti gli impianti dell'intero fabbricato anche regolando e limitando, attraverso l'uso di un



DOPO LA PALIFICAZIONE E IL CONSOLIDAMENTO
ATTI A SOSTENERE E PRESERVARE LE COPERTURE
ORIGINALI A SHED CON LUCE DI 20 METRI,
SI È PROCEDUTO ALLA CREAZIONE DELLA VASCA
ASCENSORE, DEL MONTACARICHI E DEL CORPO
SCALA, PER POI GETTARE LA SOLETTA SU CUI
POSIZIONARE ZONA UFFICI E ZONA ASSEMBLAGGIO.



A RCHEOLOGIA
INDUSTRIALE
ED AVANGUARDIA
TECNOLOGICA

badge, i vari accessi agli uffici. Persino il confort acustico è stato studiato a fondo sia in fase di progetto che esecutiva: tutti gli ambienti sono stati separati con pareti fonoisolanti, controsoffitti fonoassorbenti e porte a doppia battuta.

Gli uffici sono dotati anche di una sala conferenze in grado di ospitare fino a 100 persone dotata di sistemi audio/video, proiezioni, microfoni e telecamere d'ultima generazione, tutti controllabili mediante un tablet.

Archeologia industriale ed avanguardia tecnologia dunque a rappresentare tradizione ed innovazione in un'azienda che ha deciso di trasmettere qualità non solo con i suoi celebrati prodotti.

- **STUDIO DI ARCHITETTURA GIAVARINI:** Ha studiato, creato e coordinato l'intero progetto in ogni dettaglio.

VIA S. ORSOLA, 10/E - BERGAMO TEL. 035.239659 - TEL E FAX. 035.239360

info@studiogiavarini.it - www.studiogiavarini.it

- **GUALDI COSTRUZIONI EDILI Srl:** In collaborazione con lo studio di Architettura ha realizzato il recupero industriale intervenendo, grazie alla propria esperienza, alla risoluzione dei problemi incontrati in fase demolitiva e costruttiva.

VIA C. MENOTTI 4 - 24036 PONTE S. PIETRO (BG) Tel. 035 25.11.44 - Fax 035 25.98.10

fbaratti@gualdicostruzioni.com - www.gualdicostruzioni.com

- **ACF CONTRACT:** Ha studiato e fornito tutti gli arredi della zona ufficio e della reception, con particolare cura alla funzionalità, al design e all'ergonomia, progettandoli su misura laddove necessario; inoltre ha realizzato le interpareti divisorie in vetro e acciaio tra gli uffici.

ACF Contract - VIA DONIZETTI, 109 - BREMBATE SOPRA (BG) TEL. 035.4158711

VIA SANT'ORSOLA - BERGAMO - TEL. 035.226820

acf@acfbergamo.it - www.acfbergamo.it

- **DUEPI ceramiche:** Ha fornito e posato tutte le pavimentazioni, in armonia con le esigenze di pulizia delle linee e di resistenza nel tempo. Come accade dal 1978, uno staff di persone qualificate risponde alle esigenze di ogni tipo di cliente, consigliando accuratamente le scelte dei materiali e seguendo le progettazioni più svariate e le realizzazioni in opera.

VIA TONALE, 9 - PEDRENGO (BG) - TEL. 035.668238 - FAX 035.668241

duepi.ceramiche@tin.it - www.duepiceramiche.it

- **O.Z.B. S.R.L.:** Ha fornito e montato tutti i nuovi serramenti in alluminio a taglio termico atti a mantenere le condizioni climatiche ideali all'interno degli ambienti.

VIA PROVINCIALE, 26 - LALLIO (BG) - TEL. 035.691118 - FAX 035.691090

info@ozb.it - www.ozb.it

- **BREMI ascensori srl:** Oltre a fornire l'ascensore che dal piano interrato conduce al piano terra degli uffici e della zona assemblaggio, ha realizzato un montacarichi necessario per il trasporto delle merci dalla zona di lavorazione ed assemblaggio fino al parcheggio e al magazzino.

VIA LOMBARDIA, 6 - BONATE SOPRA (BG) TEL. 035.6220700 - FAX. 035.6220727

bremi@bremi.it - www.bremi.it

- **PUNTOLUCE:** Nasce da un progetto di luce architettonica volto al benessere dell'individuo e alla piacevolezza di vivere gli spazi.

VIA BROSETA 51C BERGAMO TEL. 035.250221 - FAX 035.250979

info@puntoluca.com - www.puntoluca.com

- **SANGIO SOUND:** Installazione audiovisivi multimediali. Ha dotato la sala conferenze di strumenti tecnologici audio, video, microfoni e telecamere altamente performanti, controllabili tramite tablet.

VIA LEVATA, 34 - SERIATE (BG) - TEL. 035.301950 - FAX 035.302800

info@sangiosound.it - www.sangiosound.it

- **COLLEONI ROBERTO & C. S.R.L.:** TAPPEZZIERI DAL 1954 - PROPOSTE D'ARTE DAL 2006. Realizzazione dei tendaggi tecnici che conferiscono alla zona uffici un esclusivo effetto scenico fedele alla linearità richiesta dall'intervento e fornitura dei tappeti e di tutte le opere d'arte che l'azienda, ormai da anni, promuove spinta dalla passione. Artisti affermati ma anche artisti emergenti selezionati attraverso un'accurata ricerca sia nel panorama nazionale che internazionale.

VIA BAIONI, 21 - BERGAMO - TEL. 035.223300 - FAX. 035.242090

info@colleoniroberto.it - propostedarte@colleoniroberto.it

www.colleoniroberto.it

- **ELETTROIMPIANTI DELTA srl:** Ha realizzato tutti gli impianti elettrici dotando il fabbricato di un sistema domotico. VIA Cà PELLEGRINO, 51/A - BEDULITA (BG) TEL. 035.863120 - 035.548537 FAX035.864875

amministrazione@elettroimpiantidelta.it - www.elettroimpiantidelta.it

- **FALEGNAMERIA FRATELLI GOTTI:** Per Cornali group ha fornito e montato porte. Inoltre sono specializzati in arredamento d'interni, allestimenti negozi e museali in Italia e all'estero. VIA FUSTINA 4 - PONTERANICA (BG) - TEL / FAX 035 571051

amministrazione@falegnameriagotti.it - www.falegnameriagotti.it

- **GTI GENERAL TECNOIMPIANTI SRL:** ha realizzato gli impianti tecnologici impiegando le migliori tecnologie per il massimo risparmio energetico: in particolare per l'impianto di climatizzazione degli uffici mediante un sistema a pannelli radianti a pavimento a basse temperature controllo umidità e ricambio aria che assicura il massimo comfort e la salubrità degli ambienti lavorativi; inoltre ha realizzato l'impianto di condizionamento zona lavorazione ed assemblaggio mediante aerocondizionatori e l'impianto idrico-sanitario con fornitura di ceramiche e rubinetterie sanitarie di qualità e stile.

VIA C. BATTISTI N. 102 - BREMBATE SOPRA(BG) TEL 035/620797 - FAX 035/620003

info@gtisrl.it - www.gtisrl.it

- **NEON COLOR:** Ha realizzato e fornito le insegne luminose identificative dell'identità aziendale all'esterno del fabbricato.

VIA LEOPARDI, 13B PEDRENGO (BG) TEL. 035.668402 - FAX 035.668485

neoncolor@neoncolor.it - uff.amministrativo@neoncolor.it

www.neoncolor.it

- **SEITRON SRL:** Consulenza informatica, installazione server, personal computer, notebook, periferiche e reti lan. Sistemi di videosorveglianza, cablaggio rete dati, centralini telefonici. Installazione stampanti, sistemi multifunzione professionali e dipartimentali. VIA G.CARDUCCI 1/3 - PRESEZZO (BG) TEL. 035.4376672 - FAX 035.614196

info@seitronsl.it - www.seitronsl.it

- **VANALLI GIOVANNI:** Controsoffitti in gesso rivestito, controsoffitti modulare in fibra minerale, pareti divisorie acustiche, contropareti termoacustiche.

VIA DON A.BONANOMI 491 - PONTIDA (BG) TEL. e FAX 035.796379

CELL. 338.5410178 - vanalli.giovanni@tiscali.it